

# Cristina Gallardo-Domâs, soprano

por Ximena Sepúlveda

## ¿Qué nos puedes contar sobre la ópera en Chile?

Después de 33 años, aproximadamente, el Teatro Municipal de Santiago tuvo un cambio en su dirección artística. En los últimos cuatro a cinco años, bajo una nueva dirección artística al mando de un extranjero, la temporada misma del teatro ha seguido adelante de modo satisfactorio, conservando el mismo número de títulos de ópera como de ballet y conciertos. Ha adquirido, eso sí, un sistema más abierto de audiciones de cantantes para los roles de las óperas y situadas en otra época, respecto de lo que siempre había tenido bajo la dirección anterior. Las puestas en escena de algún modo también han tenido un cambio hacia algo más actualizado, de acuerdo con la tendencia de hoy en muchos teatros del mundo.

## Siendo una famosa intérprete de Puccini, ¿cuáles son las características que consideras se deben enfocar antes de estudiar la obra?

Para mí, en lo personal como en lo artístico, tener los dos premios que hacen referencia al compositor Puccini y la libretista de Puccini, Illica, es todo un honor. Prácticamente la mayoría de las obras de Puccini son de contexto realista. Eso hace que los fundamentos tanto sociales como históricos sean de fácil documentación, para situar así principalmente las características de cada uno de sus personajes. Yo he sido siempre una artista enfocada primordialmente en la estructura de los personajes en la ópera, cualquiera que sea. Por eso es que desde este punto parte mi trabajo. El compositor que sea parte igualmente desde este punto de enfoque, para desde ahí dar vida musical a lo que culminará en la obra maestra, que es la ópera.

## La técnica española está considerada como una de las mejores en el mundo. ¿A qué se le puede atribuir esta cualidad?

De por sí, fonéticamente, tanto el español como el italiano provienen de la raíz del latín, dotados principalmente de vocales abiertas, lo que hace que técnicamente se vea más favorecido y se haga luego de un sonido mucho más noble y dúctil.

## ¿Qué diferencia hay entre la ópera y la zarzuela?

La ópera es una obra mucho más compleja, más completa en todos sus aspectos, que aquella de la zarzuela. Una ópera, partiendo del punto de vista orquestal, es mucho más robusta. Desde el punto de vista escénico, puede ser mucho más masiva, principalmente en su intervención de coros, por ejemplo. Se le puede encontrar interpretada en diversidad de idiomas. Luego encontramos la opereta, que parte de París, luego se traslada a Viena y, posteriormente, encontramos la zarzuela en España, independientemente de que en ésta última predomina un solo idioma. A diferencia de la ópera, su estructura musical es mucho más ligera.

## ¿Cómo se debe interpretar el Lied?

El Lied alemán, la *chanson* francesa, la *canzone* italiana



Cristina Gallardo Domâs, en concierto

o la *romanza* española requieren —en cualquier caso y principalmente— de un enfoque preciso de estilo que lo hace muy diferente al de la ópera, así como diferente también a aquel de la música sacra, o de la de cámara, por ejemplo.

## Define, por favor, la perfecta audición de un cantante principiante ante un jurado experimentado.

Ésta es una pregunta muy frecuente que se me presenta en jóvenes cantantes que comienzan con esta etapa de las audiciones, como aquéllos que se preparan para competiciones. En ambos casos las audiciones son un modo de promover a un nuevo cantante ante agentes y directores de teatro que buscan nuevas voces para sus temporadas.

Para los cantantes que tienen que pasar por este proceso es clave que la selección de arias de óperas con la que se presentan esté basada en datos reales; me refiero a que el cantante se presente

con obras en las que efectivamente puede abordar el rol, sin riesgo vocal. Es importante que el audicionante conozca la totalidad del rol, en el que también físicamente dé el perfil del personaje.

Lamentablemente, es frecuente que los jóvenes cantantes ofrezcan una carpeta con una selección de arias que pueden cantar y que no reúnen las características propias del personaje en cuestión. Hay que tener muy presente que las arias de óperas, por lo general, no reflejan la complejidad de las dimensiones de exigencia de la parte completa del personaje, principalmente en lo vocal, y aquí es donde una selección no realizada de modo inteligente puede en la mayoría de los casos ser poco ventajosa para el mismo cantante.

### ¿Qué tal es el ambiente lírico en las Islas Canarias?

Canarias ha dado muy buenas voces líricas, principalmente masculinas, siendo su referente Alfredo Kraus. En lo que se refiere a las temporadas de óperas, como los conciertos, lamentablemente ha ido cada vez más en declive. Entre asignación de personas al frente no idóneas, sumado a los recortes financieros, han llevado a temporadas mucho más cortas y no precisamente alcanzando un buen nivel de espectáculos.

### ¿Qué es el Campus Lírico?

A poco de iniciar con mi *Master Degree* en la Juilliard School of Music en la ciudad de Nueva York, comencé con audiciones. La del International Vocal Arts Institute (IVAI) en Israel, a cargo de Joan Dornemann, era uno de los mejores cursos intensivos de verano. Esto fue lo mejor que me pudo haber pasado en mis primeros años, al inicio de mi carrera.

Participar de un curso intensivo durante el verano, que me permitía hacer una preparación concienzuda de todo lo que tenía programado cantar durante el año, me marcó tremendamente. Poder trabajar a tope con los más grandes maestros que había en la época fue para mí un sueño.

Así nació, entonces, en 2008, junto con la Universidad de Las Palmas y el Ayuntamiento en Gran Canaria, Campus Ópera, bajo mi dirección, como una especie de curso intensivo en ópera, con el objetivo de dar a los jóvenes cantantes la oportunidad de trabajar intensivamente y de manera personalizada en el campo de la ópera, así como también de conocer los muchos factores a los que tendrán que hacer frente, tanto en el aspecto de la salud, de los agentes, los directores de teatros, los críticos, la gestión, los medios de comunicación, etcétera. Todo esto a través de mesas redondas y, lógicamente, sumado todo al trabajo técnico-vocal, de interpretación, de movimiento escénico, entre otros.

Posteriormente, de regreso en Chile, con la colaboración del Teatro del Lago, bajo la dirección de Uli Bader, su anterior director artístico por un periodo de tres años, volví a llevar este proyecto, ahora con el nombre de Campus Lírico, para que el abanico abarcara otras disciplinas dentro del canto y de la formación de nuevos jóvenes pianistas correpetidores. Así, Campus Lírico es un proyecto de trabajo intensivo de tiempo determinado, que va adonde lo llaman.

### Cuéntanos de tu participación en el Conservatorio Boston Berklee Valencia.

Felizmente, tras mi regreso a España, el Conservatorio de Berklee en Boston se puso en contacto conmigo para proponerme la posibilidad de conformar parte de un equipo pedagógico especializado, para un curso de verano intensivo en ópera, música española y ensambles, siendo de perfiles similares a los de Campus Lírico. La verdad es que disfruto mucho, en lo personal como en lo artístico, de este tipo de trabajo con los jóvenes cantantes, transmitiendo no solamente la formación, sino también



Con Plácido Domingo

la experiencia profesional, en momentos en los que, aparte de maestro, aún sigues siendo un artista activo.

### ¿Y el proyecto de Frutillar?

En Frutillar, en la Patagonia chilena, hubo cambios de gestión en el teatro y fue muy difícil mantener la continuidad. A veces ocurre que una nueva administración no ve mayor interés en mantener programas intensivos de formación tan importantes como estos. Es una verdadera lástima, ya que en países latinoamericanos este tipo de cursos a alta escala son muy escasos y no sólo potencian la participación de maestros en distintas formaciones y jóvenes cantantes de distintos países, sino que también potencian la interacción cultural-turística en la que todos ganan.

Pero aquí los intereses no coincidieron por la misma vertiente, privando así a muchos jóvenes cantantes nacionales como internacionales de poder contar con la posibilidad de perfeccionarse en ópera u otras disciplinas además del campo lírico. No se pensó tampoco que quien sale ganando a la larga es el propio teatro, ya que así se da la posibilidad de tener un programa de perfeccionamiento que, llevándose a cabo en el mismo teatro, puede brindar la posibilidad a los mismos jóvenes cantantes de abrirse camino profesionalmente, que es lo que hace, por ejemplo, el Centro de Perfeccionamiento Plácido Domingo en el Palau de Les Arts de Valencia, en el que los chicos tienen la posibilidad de perfeccionarse y al mismo tiempo el teatro les da la posibilidad de participar en las temporadas de ópera y así adquieren experiencia y se van abriendo camino en lo laboral.

### ¿Cuáles son tus planes futuros?

Lo próximo que tengo es una nueva grabación comercial de un programa que está gustando mucho y del cual ya tenemos tres conciertos agregados. Es un programa para recital de canto y piano. El programa incluye obras de compositores españoles inusuales pero con obras hermosas: Longas, García Lorca, Montsalvatge, Toldrà, García Abril, Durán... y una segunda parte en selecciones de óperas como *Porgy and Bess*, *Samson et Dalila* y una selección de arias de *Carmen*.

Dos de los conciertos serán en España y otro, el próximo año en Chile. También se está organizando una semana de clases magistrales en Viña del Mar, entre la municipalidad de esta ciudad y la Universidad Andrés Bello, para realizarlas en la sala de esta ciudad que lleva mi nombre y de la cual también soy Doctor Honoris Causa. También estamos intentando organizar algo parecido en Ecuador para el próximo año. ●